

La Voz de la Provincia

AÑO I

DIARIO CONSERVADOR

NÚM. 286

SUSCRIPCIÓN

HUESCA: Un mes, UNA PESETA.
FUERA: Pagando en la Administración, 3'50
trimestre.—Pagando en el domicilio del sus-
criptor, 1'25 al mes.

HUESCA.—Lunes 2 de Enero de 1897

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Porches de Vega Armijo, número 3, entresuelo

ANUNCIOS

De columna: DIEZ cts. de peseta línea.
Especiales, de temporada y comunicados, á
precio convencional.

No se devuelven originales

Sección Religiosa

SANTOS DE HOY.—Venida de Nuestra Señora del Pilar, San Macario, San Isidoro y San Narciso.

SANTOS DE MAÑANA.—Santa Genoveva, virgen, San Daniel, San Antero, San Zósimo y San Atanasio.

CULTOS.—Las misas conventuales en la Catedral, San Lorenzo y San Pedro á las nueve. En el convento de San Miguel á las seis y cuarto de la mañana misa rezada.

La Hora Santa en San Vicente el Real de seis á siete de la tarde.

Oficial

Gaceta

La de ayer contiene, entre otras, las siguientes disposiciones:

Guerra.—Reales decretos revelando de los cargos de comandante general de la primera división del primer cuerpo de ejército y gobernador militar de la provincia de Cádiz, al general de división D. Manuel Fernández de Rodas, y nombrando para dichos cargos al de la misma clase D. Juan de Zavala y de Guzmán.

Fomento.—Real decreto aprobando el proyecto de ensanche de la parte metálica del puerto de Pasaje, sobre la ría del Burgo (Coruña).

Ultramar.—Reales decretos sobre reformas administrativas en Puerto Rico.

REFORMAS PARA PUERTO RICO

(De La Epoca.)

¿Quién fué el autor de la frase alusiva á la política colonial del Gabinete del Sr. Cánovas del Castillo, «que este quería la guerra por la guerra?»

Adjudicase tan hueca é inexacta frase al Sr. Sagasta; y, á la verdad, le hace poco favor el adjudicante, porque no habiendo hecho el Sr. Sagasta nada, absolutamente nada en el espacio de dos años en lo que concierne al problema antillano; habiendo carecido en absoluto de

política antillana, todavía se pone en sus labios una frase injusta é impropia ciertamente, pero que, al cabo, es algo.

La injusticia que cometen las oposiciones con el Gobierno del Sr. Cánovas es notoria y no pasará inadvertida fuera de España. Es el único que ha tenido una política fija en los asuntos antillanos y la ha aplicado con firmeza y constancia.

No rechazó jamás ninguna acción que pudiera coadyuvar á la de las armas españolas en Cuba, ni la política ni la diplomática ó internacional. Prueba lo primero el tener, desde hace más de un año, extendidos los decretos que ha comenzado á publicar la *Gaceta*; lo segundo la actitud nobilísima del presidente de los Estados Unidos y del secretario de Estado, Mr. Olney, ante la oposición populista ó radical, que exige el reconocimiento de la independencia de Cuba.

Si los partidos y los diarios que aquí combaten con mal encubierta y creciente pasión al Sr. Cánovas fuesen capaces de alguna lógica, deberían aplaudir con entusiasmo los decretos de la *Gaceta* y su muy notable preámbulo.

Las reformas de 1895 han estado en suspenso casi tres años; momentos ha habido en los que pudo juzgárselas letra muerta y, sin embargo, el Gobierno conservador no se contenta con tomarlas «como punto de partida» de un nuevo régimen gubernativo y administrativo para las Antillas, sino que se propone ampliarlas á tenor de las necesidades de una nueva situación y, entretanto, las desenvuelve, dándolas forma y cuerpo, y las aplica á la isla de Puerto Rico.

En vez de reconocer la novedad y transcendencia de ese hecho, los liberales del Sr. Sagasta y la Prensa opositora se entretienen en clamar contra lo que llaman «contradicciones» del Gobierno, alegando que, hace un año no creía llegado el momento de plantearlas y ahora lo verifica, es señal de que fluctúa y vacila ó de que cede á la presión del exterior.

Ni lo uno ni lo otro. El planteamiento de las reformas en Puerto Rico es acto perfectamente espontáneo, al cual permanecen, en absoluto, ajenos los Gabinetes extranjeros, lo mismo los de Europa que el de Washington. La actitud inalterable y la conducta del Sr. Cánovas desde Febrero de 1895, no autoriza ni remotamente tales supuestos.

Ahora, si se quiere decir que también fuera de España existe una opinión pública y que ella se ha mostrado propicia á la concesión de reformas descentralizadoras á nuestras colonias en América, el hecho es innegable, así como no podía ni debía pasar inadvertido para nuestro Gobierno.

No existe, repetimos, presión exterior de ninguna clase ni procedencia, que pueda alegarse como explicación de haberse aplicado las reformas á Puerto Rico. En vez de emplear ese recurso opositora de ilícito comercio, sería mejor que el Sr. Sagasta y los partidarios de la acción política y de la diplomática, para influir en la pacificación de la grande Antilla, se fijasen en la monstruosa contradicción en que incurren, acogiendo con censuras y con actitud hostil las reformas, que formaban parte integrante de sus peticiones y deseos.

Debieran imitar la actitud de los principales interesados, los diputados y los senadores por Puerto Rico; la de los partidos políticos en aquella isla, incluso el autonomista: todos los cuales aplauden los decretos, considerándolos como determinantes de un nuevo porvenir para aquella leal y pacífica provincia, digna por su conducta y por su adhesión á la Metrópoli, de toda la solicitud que la última le prodiga.

Los que repiten que el Gobierno se contradice al aplicar hoy unas reformas que antes aplazó y que han de modificarse llegado que sea el momento de plantearlas en Cuba, no se han tomado la molestia de leer el preámbulo suscrito

por el ministro de Ultramar, Sr. Castellano.

¿Es que ha transcurrido en vano un año desde las declaraciones del Gobierno en aquel asunto? ¿teníamos, al suspender sus sesiones las Cortes, 250.000 hombres en Cuba? ¿Había muerto en el campo de batalla el principal entre los jefes insurrectos? ¿Se habían unido en una actitud común y zanjado sus diferencias, los partidos políticos cubanos, antes tan discordes?

Las circunstancias han variado mucho; el tiempo ha modificado actitudes y ha producido sucesos que hacen hoy oportuno lo que no lo era hace un año; la isla de Puerto Rico ha merecido más que nunca; su gobernador general y sus partidos, ofrecen facilidades para el planteamiento de los decretos; y en, fin, el Gobierno del Sr. Cánovas del Castillo no se mostró jamás contrario á las reformas antillanas, ni profesó nunca esa tontaría que va envuelta en la frase «la guerra por la guerra», sino que por el contrario, expuso ante las Cortes un plan completo de política y de organización coloniales, ofreciendo que sería planteado en el momento en que la superioridad de las armas españolas en Cuba hubiese de ser reconocida por los mismos insurrectos.

Y he ahí otro de los rasgos halagüeños para la nación, que encontramos en el mencionado preámbulo: el de que el Gobierno juzga próxima la pacificación de las provincias cubanas al Occidente de la trocha de Júcaro.

Y así debe ser; porque si los obstáculos á la pacificación son muchos é ineterados, también se ha de tener en cuenta que España ha *decuplicado* el esfuerzo necesario para vencerlo y el plan que sirvió para terminar la guerra civil en la Península, natural es que produzca en Cuba análogos resultados.

- 10 -

no puede claramente delatarse: primero del glorioso reinado del buen Rey D. Ramiro I y de la honestísima Reina D.^a Inés de Poitiers. Y habla ya de por sí, como es razón, desde el capítulo que sigue, el autor verdadero de esta cierta y curiosa historia; que es lo que debe apeteer el lector en adelante.

CAPÍTULO II

Que largamente trata ya de una famosa fiesta y ceremonia que tuvo lugar en la grande ciudad de Huesca

...Et que selevanta Rey en sedieylla de Roma ó de Arzobispo ó de Onispo; et que sea arado la noche en su vigilia; et oya su missa en la iglesia... etc.

(Fuero que dicen de Sobrarbe.)

De no mentir desde las primeras letras el dicho muzárabe, el día era de los mejores de Diciembre, y grande, grandísimo el júbilo con que los honrados burgueses de Huesca inundaban calles y plazas, á la hora en que él cortó su pluma; y comenzó á escribir esta crónica.

Quemaba el sol como en lo rigoroso de estío, dejando entender que no andaban lejos las nubes; y en tanto su luz vivísima embellecía el más maravilloso de los espectáculos.

Que fuera toda júbilo Huesca aquel día, cosa es en que bien pudo equivocarse el muzárabe que lo afirma, porque no siempre dan de ello

cia que pusieran particular cuidado en pronunciar ciertas voces germánicas, como para dar á entender origen godo; quiénes ostentaban su carácter de francos ó extranjeros con su frecuente afirmación en *oe*, ó su marcado acento bearnés. A algunos se les escapaba de cuando en cuando tal ó cual exclamación en pura lengua árabe; otros se solían lamentar, entre dientes, de los percances ordinarios del bullicio, en el habla misma con que Isaías y Jeremías de mayores desdichas se lamentaron, muchos de la plebe corrían de acá para allá, procurando que todos entendiesen por igual una especie de jerga ó jergonza que algo sonaba ya al moderno romance castellano, no pocos, por último, de los hombres buenos y bien portados, que en sus maneras y trajes claramente parecían aragoneses, con cierta afectación de superioridad y buen gusto delataban un dialecto que tenía el propio dejo del lemosín, que todavía usan gentes españolas.

Poco menos que la del idioma era la diversidad de los trajes, que por aquí y por allá distinguía la curiosidad, sin duda insaciable, del cronista muzárabe.

Ocupaban las pequeñas y mal repartidas ventanas de las casas las damas principales, todo el señorío, podía decirse, de Huesca y de las vegas del Gállego, del Aragón y del Ebro. Y sería muy de ver seguramente aquella multitud de mujeres alegres con sus mantos de *bruneta*, que era tela de fina lana, y sus mantelitas forradas de piel de conejo; con sus vestidos de *cedat*, donde ya campeaba la rica seda, y de *escarlata*; con sus ojos y sus rostros que acaso produciría no menos lindos que ahora el arte inagotable de la naturaleza.

- 12 -

había de creer, sin meterse en más honduras, la mayor parte de las cosas que sus vecinos y conocidos, ó sus mismos venerables padres le contaron?

¡Filósofos, y sabios, y repúblicas son ó parecen muchos que no se enteran con más profundidad ni exactitud de los propios sucesos actuales!

Justo y oportuno era, pues, el conservar y dar á luz este libro, supuesto que otros y otros semejantes se han dado á la estampa ya, y algunos no muy diversos se dan y se darán aún á luz cada día; sin omitir en el nada de lo que, verdadero ó no, ha merecido crédito de tal en los tiempos antiguos.

Por lo mismo la tarea del copista se ha limitado á descifrar y poner en claro los confusos pergaminos donde por tantos siglos ha estado desconocida esta crónica, y á descargar el estilo de voces y frases há mucho ausentes de los labios de los españoles. No era fácil lo primero, porque los pergaminos son de los que hoy llamamos *palimpsestos*, y no deja de notarse todavía en ellos el viso y señal de las letras primeras, como que acaso tengan en sí enbebidos algunos de aquellos libros que tanto echamos de menos en Tácito, Salustio, Livio y otros que parece que fueron sabios, aunque idólatras; y no fué otra la causa de que saliese incompleta y oscura la primitiva copia, y de que haya sido forzoso publicar otras más extensas y claras, y ajustadas al verdadero texto. Ni lo segundo era hacedero, como acaso muchos imaginan, que no suelen acomodarse hechos tan viejos á los novísimos giros y palabras, y las opiniones y discursos de tales cronistas como el que nos ocupa, se resisten á entrar hartas veces en la pobre y afrancesada lengua que hoy habla



Extranjero

(De la Agencia Fabra.)

Nueva York 31.—El periódico *Times* de esta población, con referencia á noticias de *The Post*, de Washington, afirma que las potencias europeas se hallan de acuerdo para evitar una guerra hispano-americana, habiendo encargado á su corresponsal en Washington que protesten si llega á darse el caso de que los Estados Unidos traten de intervenir oficialmente en la cuestión de Cuba contra los intereses de España.

Añade *The Post*, que Alemania se esfuerza por comprar las Antillas dinamarquesas, con objeto de poner un pie en América.

Como se recordará, las últimas noticias sensacionales dadas por *The Post* sobre este mismo asunto han sido desmentidas oficialmente.

París 31.—El *Diario de los Debates*, refiriéndose á la cuestión cubana, dice que España no puede aceptar la intervención de los Estados Unidos; pero que si la buena voluntad de la nación americana es positiva, puede demostrarla ejerciendo una policía más sincera, enérgica y eficaz para impedir las expediciones filibusteras.

París 31.—El Sr. Bourgeois, presidente que fué del último ministerio radical, en una conversación sostenida acerca de los demás problemas políticos de actualidad, ha declarado que el nombramiento del Sr. Dourmer para el gobierno general de la Indo China carece de carácter legal por estar hecho durante el período electoral.

Respecto al programa de la agrupación radical ha añadido que no ha sufrido ningún cambio, manteniendo muy especialmente los lemas del impuesto sobre las utilidades y revisión constitucional.

Londres 31.—Un despacho de Washington publicado por el periódico *Daily Chronicle*, asegura que España ha comunicado á los Estados Unidos que aceptará la mediación de los mismos después de que haya sido pacificada la provincia de Pinar del Río. España concederá todas las reformas pedidas excepto la autonomía absoluta.

Añade que los jefes insurrectos no parecen dispuestos á entrar en negociaciones.

El ministro Sr. Olney ha recibido de las potencias las mayores seguridades de que aprobaban su actitud de mediación amistosa.

Damos estas noticias solo á título de información, porque han sido transmitidas á la prensa continental en vista del interés con que ésta se ocupa estos días de cuanto se relaciona con los asuntos de Cuba.

Tolón 31.—El acorazado español *Vitoria*, que venia á los astilleros de la Serna á efectuar reparaciones, ancló

en el Canal, pero fué puesto á flote inmediatamente, sin más que algunas ligeras averías en sus fondos.

Tánger 31.—El individuo de nacionalidad española que fué detenido por suponerse autor del asesinato del alemán Hassner se halla convicto de su crimen.

Carta de Madrid

1.º de Enero de 1896.

Se comenta en Madrid el próximo viaje á España del marqués de Apezteguia. Dicese que el exclusivo objeto del viaje es el de conferenciar ampliamente con el Gobierno sobre los asuntos de actualidad particularmente respecto á las gestiones del general Weyler y la conveniencia de proteger á los hacendados y facilitar la zafra.

Ayer se firmaron los decretos de aplicación de las reformas á Puerto Rico. Los principales extremos que abarcan son: el desarrollo de las leyes provincial y municipal, organización del Consejo de Administración en lo que atañe al gobernador general, desarrollo del recurso de queja y reglamentación de la alta inspección, ley electoral, establecimiento de los distritos electorales, determinación de la forma en que ha de hacerse la convocatoria de las elecciones á concejales y sustitución de los interinos en la Diputación.

A pesar de la trascendencia que entraña este acuerdo del Consejo, el tema principal de las conversaciones es el de las denuncias de la prensa. Los periódicos ministeriales piden pruebas concluyentes de lo denunciado por el *Heraldo* y *El Imparcial*. La *Correspondencia Militar* llega á decir que las imputaciones injuriosas propaladas contra la moralidad en los servicios administrativos y sanitarios nos colocan bajo las banderas insurrectas enarboladas en Cuba y Filipinas. En verdad que las afirmaciones vertidas por ambos periódicos ó no se dicen ó se demuestran inmediatamente. En realidad, los artículos denunciados son materia que podrían explotar con fruto nuestros detractores en el parlamento americano.

El Correo Militar publica otro violento artículo pidiendo la picota para los difamadores del ejército. La efervescencia de ánimos era ayer grande, particularmente en los centros de reunión de los militares desde uno de cuales se avisó á las redacciones de los periódicos denunciados por temor de que se produjeran actos de violencia. Los fusionistas dicen que el Gobierno tiene desamparado el ejército. La oficialidad entiende lo contrario y como lo entendió siempre, mostró sus predilecciones por la política conservadora.

Las oposiciones se complacen en explotar la situación, anunciando inevitables caídas, atribuyendo al jefe del Gobierno radicales resoluciones moti-

vadas por la impresión de los últimos cablegramas. En su monomanía sempiterna llegan á otorgar resonancia política á la separación voluntaria de trescientos socios, amigos del Sr. Romero Robledo, de un casino, versión que no he visto confirmada.

Los corresponsales de Cuba transmiten escasa correspondencia. Uno de los últimos despachos dice que el general Weyler ha ordenado una concentración de fuerzas en Pinar del Río, que corre riesgo de que la provincia de Matanzas quede desguarnecida y que los filibusteros propalan la especie de que los rebeldes que se presenten á indulto serán castigados por nuestras tropas. Así lo hacen para evitar las presentaciones que en proporción creciente ocurren estos días.

Desde Nueva York, y recogiendo impresiones de Washington dicen que el Gobierno espera la pacificación de Pinar para implantar las reformas. Añade que los rebeldes rechazarán las negociaciones que se entablen y que no regatean los esfuerzos para reorganizar sus fuerzas mermadas por el desaliento.

EL CORRESPONSAL

Región

Zaragoza

De *El Diario de Zaragoza*: «Honda impresión nos produjo ayer mañana la noticia del fallecimiento de la joven y virtuosa señorita D.ª Victoria Aguado Arnal, hija de nuestro buen amigo don Víctor, acreditado industrial de esta ciudad y hermana de nuestro querido compañero de redacción D. Francisco Aguado.

La entrañable amistad que á nuestro ilustrado compañero profesamos nos dispensa en este caso de poner de manifiesto el pesar que nos embarga, pues bien comprenderá el señor Aguado que las desgracias de los buenos amigos se sienten como cosa propia.

Que nuestras palabras, y si no, éstas una gran resignación cristiana, mitiguen en lo posible el desconsuelo en que se ve sumida la familia de la malograda joven es lo que deseamos, al enviarle nuestro profundo pésame.

El cadáver de la señorita D.ª Victoria Aguado fué conducido ayer al cementerio, acompañado por numerosos amigos de la familia.

Descanse en paz la finada. —En la sesión confidencial que anoche celebró el Ayuntamiento, según hemos oído, se acordó redoblar los trabajos en lo relativo al solar de Santa Fe, al objeto de obtener una nueva prórroga en la subasta para el caso de que el expediente no llegue á Madrid con la antelación precisa.

También se acordó que si se verificase la subasta acudieran los sindicatos á protestar de ella.

—En el tren mixto de Madrid llegaron anoche á esta ciudad más de cien voluntarios que embarcarán con rumbo á Filipinas.»

—De *El Diario de Avisos de Zaragoza*: «La comisión de propaganda de La Cruz Roja suplica á todos los que contribuyan con su obolo á engrosar la suscripción abierta para ejecutar las obras de reforma en el Sanatorio, remitan á la mayor brevedad la circular que hayan recibido firmada y con las señas de su domicilio, á las oficinas de la Asociación, Blancas, 8, principal.»

—De *El Nouviero Aragones*: «En la reunión que la Junta directiva del

Monte de Piedad celebró ayer bajo la presidencia del señor gobernador, quedaron acordadas en principio las bases del empréstito que dicha sociedad hace al municipio.

—En el Centro Mercantil.—Numerosa concurrencia, entre la que se veían muchas y distinguidas damas, llenaba ayer noche el bonito salón de fiestas de este importante centro, respondiendo á la galante invitación de la Junta directiva y ante el atractivo de oír al ilustrado orador sagrado D. Florencio Jardiel.

El ilustre canónigo, gloria de nuestra cátedra sagrada, deferente á los deseos de la Junta directiva, dió la primera conferencia de las que en el presente curso han de darse en el Centro Mercantil, Industrial y Agrícola, desarrollando el tema «La Iglesia y la libertad».

El señor Jardiel hizo un acabado y concienzudo estudio de la libertad en sí misma considerada, y en sus aplicaciones á todos los órdenes de la vida; la libertad moral, la libertad política y la noción de la autoridad, juntamente con las libertades públicas, dieron ocasión al orador para demostrar sus profundos conocimientos filosóficos, demostrando que no hay antagonismo entre la Iglesia y la civilización, sino antes al contrario, la religión católica ha ejercido en todos los tiempos poderosa influencia en el avance y adelantamiento de las ciencias y de las artes, declarando como conclusión ó resumen de doctrina, que las libertades modernas son compatibles con la Iglesia cuando no son instrumento de las malas pasiones y de la impiedad.

El hermoso discurso del Sr. Jardiel, está avalorado por un estilo irreprochable y por una frase correctísima y bella que son la característica de todas sus oraciones.

El orador que arrancó aplausos al final de algunos hermosos períodos, fué calurosamente aplaudido al terminar el discurso, y muy felicitado.

Reciba el señor Jardiel nuestro parabién y aplauso, y recíbalo también la Junta del Centro Mercantil y en especial su digno presidente D. Manuel Doz Ucelay por el constante afán y celo que demuestran en pró de la mayor cultura de cuyo afán son buena prueba, las conferencias que con tanto gusto se han escuchado en años anteriores y han de continuar en el presente curso, en tan importante centro, que suponen actividad y deseos muy laudables.»

Notas del día

La trascendencia capital de los acuerdos adoptados por el Gobierno no ha bastado para distraer á la opinión del tema que agita las conversaciones é inspira los juicios de la prensa. Nos referimos á los artículos denunciados por las jurisdicciones civil y militar, insertos en *El Imparcial* y el *Heraldo*. Profesamos el debido respeto á los tribunales y no hemos de entrar á discutir lo que las autoridades desean ó que por el momento se desconozca. Sin embargo, creemos cumplir con ineludible deber haciendo constar que la campana obedece al resuelto propósito de quebrantar los prestigios del general Weyler, para que de alguna manera sea justificable su relevo, que con tanto ahínco vienen solicitando. En los mencionados artículos se difama al ejército, se pone en entredicho la honradez en la administración militar, sin reparar en que el ejército es la patria, como oportunamente hace notar el mismo *Liberal*, sin fijarse en

España. Mucho son de antigüedad ha perdido en la copia el estilo; pero alguno queda y habla de quedar, so pena de desnaturalizar y corromper totalmente la índole de la obra.

Quizás no fuera ocioso dar alguna cuenta del autor de ella, apuntando principalmente su origen, patria y nombre, y el motivo que tuvo para escribirla. Pero sólo se sabe que fué de los muzárabes ó mozárabes, porque en diversos capítulos y lugares se da por cristiano y residente en Huesca, antes de la reconquista, cuando sólo en *San Pedro el Viejo* oraban y eran enterrados los hijos de los cristianos vencidos, y el Obispo de la diócesis andaba quizás fugitivo por los húmedos riscos que forman el verde valle de Tena, y las selvosas vertientes de la Peña de Oroel; la cual se alza con el propio perfil y apariencia que tendría un león incommensurable, recostado por detrás, y como en guarda de las viejas y rotas almenas de Jaca. Y con ser mozárabe podía venir de padres españoles como de padres romanos, y proceder de algún *duumviro* ó magistrado de municipio, lo mismo que de aquel Filimer, que al decir de Jornandes, gobernaba á los godos cuando salieron de la Escancia. Que es como decir que nada consta acerca de su persona.

Algo más sabemos ciertamente de la época en que vivió y sucesos á que se refiere en su libro; por lo cual no sería perdida para muchos la ocasión que aquí se ofrece de ostentarse filósofo y político alargando este primer capítulo, puesto que es de los añadidos por el impresor moderno, con noticias y reflexiones extensas acerca de aquella nación, fundada con las salvajes tribus del Pirineo, por unos cuantos monjes y guerreros fugitivos, al pie del monte Pano; que aún hoy coronan melan-

señales ciertas las galas en la persona y la algazara en los labios; el correr de los unos y el gritar de los otros; los rumores y ecos de una muchedumbre que anda y siente y clama á su albedrio.

Más veces son estas muestras de curiosidad que no de júbilo; que lo propio se notan el día de la coronación de un Rey, que aquel en que se ejecuta una sentencia de muerte, si es famoso el reo por la enormidad de su crimen.

Pero en cuanto á lo maravilloso del espectáculo, no es posible que errara el cronista, como que cuenta lo que vio, aunque viejo, por sus propios ojos, y tocó con sus trémulas manos.

No hay duda, por lo mismo, que aquel día todas las casas de Huesca estaban engalanadas con cortinas de colores varios y ramas de ciprés recién cortadas; y alfombradas las calles con juncias y siemprevivas, y con arcos á mucha altura levantados, y compuestos con hojas de álamos y castaños, arrancadas en los sotos de la Isuela.

Los villanos (*rustici*) de la famosa hoya de Huesca acudían á las puertas de la muralla de guerra, que á la sazón cercaba los arrabales; y, reuniéndose en ella con los cultos oscenses, que al propio tiempo desocupaban sus casas, agolpábanse todos en tumulto á los robustos arcos, flanqueados por altas y fortísimas torres redondas que á lo interior de la ciudad daban entrada.

Oíanse allí palabras y frases de muy distinto origen y sonido. Quiénes hablaban entre sí á solas la extraña y solitaria lengua euskara que conserva aún en alguna de sus vertientes el Pirineo; quiénes, y no eran los menos, se comunicaban con unos y otros en el latín corrupto de los hispano-romanos; quiénes pare-

cólicas las reliquias de los sepulcros y celdas de San Juan de la Peña.

Tal vez no pareciera inútil recordar en estas páginas con algún mayor detenimiento que en las del muzárabe, cómo creciendo y dilatándose de día en día, con estos ó los otros caudillos, primero por los riscos y montañas, luego por los valles y llanuras, había llegado á ser reina y señora aquella gente del anchuroso Ebro, cuando poco antes se contentaba con dominar el cauce del humilde río, *Francés* ó *Galicum* en la lengua de entonces y Gallego ahora, que ofreció á sus rebaños macilentos una fuentecilla escondida en las entrañas del Pirineo; y cómo recibió al fin, con orgullo del Aragón, menos río siempre que torrente, un nombre eterno. Ni estaría demás decir cómo los fundadores del nuevo reino, recelosos de los Príncipes, por aquel quizás que tan mala cuenta dió de sí en Guadalete, trocaron á la postre en un género de república su gobierno, donde poco más de nada era el Rey, algo el pueblo, todo los señores, ó grandes, ó ricos-hombres. Ni se tendría por importuna mayor memoria de las dichas y desdichas á que dieron ocasión tales recelos en los vasallos, y el deseo natural en los Príncipes de vivir y obrar á su voluntad y albedrio. Pero de esto, y de las cosas de Cataluña, que también se mezclan en el relato, dirán lo indispensable las pláticas y sucesos que el muzárabe narra, y si por más anhélase alguna, gruesos volúmenes *in folio* han de instruirle, que no tan diminuta crónica como la que hoy sale al público.

Baste, pues, con decir que ella comienza, á lo que se deduce de los pergaminos del muzárabe, en el año 1134 de Cristo, cuarenta y tantos de la era de Mont-Aragón, pues lo último

distancia que media entre los actos de un individuo y los de la colectividad de que forma parte, consideración suficiente para desnaturalizar el sentido moral de la campaña emprendida. Si las denuncias son de las llamadas a producir efecto sensacional, debe procurarse que las pruebas acompañen a la denuncia, de otra manera, corren riesgo los mismos articulistas de que se les acuse de explotar el carácter impresionista de la raza española.

Tampoco han reparado ambos periódicos en los inmensos perjuicios que irroga al país la desconfianza en el ejército. ¡Cuántas no son las hazñas acometidas tan sólo por el valor que infunde el respeto al uniforme!

Ayer recibimos un telegrama de Jaca, en el cual se reflejaba el disgusto engendrado por intransigencias de la Dirección de comunicaciones cuyos acuerdos, según del despacho se desprende, han lastimado derechos atendibles. Varios individuos apelaron ayer a medios violentos, rompiendo los hilos telefónicos. Nuestro corresponsal dice que se teme una alteración en el orden y que las autoridades adoptan medidas para sofocar cualquier intentona.

La índole de la cuestión y la escasez de datos que poseemos nos vedan exponer algunas consideraciones que será conveniente hacer notorias si pretenden algunos desvirtuar el móvil que ha provocado el conflicto.

Ha sido destinado a la comandancia de Huesca el teniente coronel D. Serafin Roselló.

Por la Dirección general de Obras públicas se ha ordenado el replanteo previo a la subasta de la carretera de tercer orden de Huesca a Novalés. En el presente mes se efectuará el replanteo correspondiente al trozo de Belber de Cinca a Albalate en la carretera de Fraga a Alcolea.

Asegúrese que son muchos los reclutas del actual reemplazo destinados a Ultramar que consiguen pasar la frontera. A instancia del gobernador militar de Jaca, la autoridad civil exhorta a los alcaldes para que extremen la vigilancia y eviten las deserciones doblemente censurables por la gravedad de las circunstancias.

Ha comenzado en las oficinas del ingeniero Fiel-Contraste de la provincia—Plaza de San Pedro—la contrastación periódica de pesas y medidas correspondiente al año 1897. El plazo para verificarla finará el 5 del mes que cursa.

En breve se procederá a la contrastación a domicilio para los industriales que no se hubiesen presentado en las oficinas dentro del plazo expuesto.

Anoche falleció, víctima de crónica enfermedad, nuestro particular amigo D. Miguel Fuentes, inteligente médico militar.

A su familia enviamos el más cumplido pésame por la pérdida irreparable que acaba de experimentar.

En virtud de lo prevenido por el reglamento, el «Círculo Católico de Obreros» procedió a últimos del año pasado a la renovación por mitad de los individuos que forman su junta directiva, y en sesión de ayer se procedió a la constitución de la que ha de actuar durante los años 1897 y 98, quedando así formada:

Consiliario, D. Juan Placer; Vice-consiliario, D. Juan Romero, ambos eclesiásticos y del nombramiento del ilustrísimo Sr. Obispo; Presidente, D. Mariano Claver; Vice-presidente, Sr. Mingarro; Tesorero, D. Francisco Estain; Vice-tesorero, D. Genaro Pradels; Bibliotecario, D. Carlos Martínez de Ubago; Vocales, D. Angel Garcés, D. Beltrán Fisa, don Francisco Carrillo, D. Mauricio Mostajo, D. Antonio Puértolas, D. Lorenzo Lera, D. Jorge Sanz y D. Valentin Gil; Secretario, D. Mariano Arizón; Vice-secretario, D. Antonio Marcellán.

Para responder a la idea que creó los Círculos, que tienen como propia finalidad la instrucción religiosa del obrero y el socorro a sus socios enfermos, se nombraron comisiones parroquiales encargadas de visitar a los enfermos, y otra de instrucción compuesta de los Sres. Claver, Mingarro, Ubago y Arizón.

En la misma junta quedó nombrado

médico de la sociedad, a los efectos de informar acerca de la necesidad y cuantía del socorro que ha de darse a los socios enfermos, D. Antonio Marcellán. También fueron designados para abogados consultores, D. Mariano Claver, don Gregorio Castejón y D. Mariano Vidal.

Mañana celebrará sesión extraordinaria el Ayuntamiento de esta ciudad para proceder al alistamiento de los mozos sujetos al reemplazo del ejército del corriente año

Hoy ha celebrado sesión en segunda convocatoria el ayuntamiento de esta localidad con asistencia de los concejales señores Batalla, Gella, Arán y Fernández, presidido por el alcalde señor Aisa.

Se han tomado los siguientes acuerdos: Aprobar las actas de las sesiones celebradas los días 26 y 31 del mes pasado. Contribuir a la reparación del camino «Escala del pantano».

Aprobar la rectificación del padrón de vecinos.

Enviar a informe de la comisión primera las cuentas del material empleado en la escuela de la Merced.

Aprobar el acta de la subasta celebrada para contratar las obras de ampliación del cementerio.

Recomendar el cumplimiento del reglamento de los velocipedistas.

Reparar los solares añejos a Santiago.

En el año que ha transcurrido se han inscrito en el Registro civil de esta ciudad las siguientes partidas:

Nacimientos 447.

Defunciones 436.

El anterior, 1895, se inscribieron 367 de las primeras y 481 de las últimas, resultando por tanto un movimiento de población favorable de 80 nacimientos más y 45 defunciones menos.

Es una nota por demás tranquilizadora que acusa las notables condiciones higiénicas de nuestra capital.

El gobernador de Ciudad Real ha llegado a Madrid con objeto de entregar a la familia del bravo teniente coronel señor Cirujeda un obsequio, como aguiñal de Pascuas, con el importe de la suscripción abierta en aquella provincia.

Se están instruyendo expedientes de defraudación a numerosos prestamistas de Madrid, por no haber dado parte a la Hacienda de los préstamos hipotecarios realizados por escritura pública para los efectos de la contribución industrial.

El ministro de Fomento ha dictado una Real orden encaminada a evitar la emigración española que venía haciéndose por las fronteras portuguesas.

Se ha abierto la suscripción de capitales para constituir el banco agrícola de Navarra.

No se admiten suscripciones por menos de 250 pesetas.

En la semana próxima se constituirán en todas las provincias las comisiones mixtas de reclutamiento, con arreglo a la nueva ley, en las que predomina el elemento militar.

PREVISIÓN DEL TIEMPO

Otra vez volverán a aproximarse a nuestra Península las depresiones procedentes del Atlántico, y con este motivo volverá a establecerse el régimen lluvioso, que ha sido la nota característica con que empezó este invierno meteorológico y con la cual, por lo que se ve, quiere continuar.

Esta nueva aproximación no presenta los caracteres alarmantes de las del último Otoño, por que abarcará en su trayectoria una grande extensión, y ganado en extensión ha de perder en intensidad.

Por la forma especial en que ha de actuar las invasiones oceánicas sobre el Continente, pueden establecerse los siguientes periodos. Uno compuesto de los tres primeros días, en que, por estar colocada la base en el archipiélago inglés, la influencia de la depresión se propagará de NO. a SE, por punto general.

Otro periodo, el más largo y el propiamente lluvioso, comprenderá desde el 5 hasta el 9.

Del primer periodo lluvioso, sólo diremos que será más sensible en los días 1 y 3, especialmente en las regiones NO. y septentrional, donde producirá algunos chubascos, con vientos de entre SO. y NO.

Segundo periodo.—L a perturbación atmosférica que habrá del 5 al 9 será ocasionada por las depresiones que tienen un gran desarrollo. La más próxima a nuestras regiones, ocasionará el 5 en nuestra Península una lluvia bastante general, on vientos de entre SO y NO.

El 6 las bases más importantes de la perturbación atmosférica, en este día, estarán en el archipiélago inglés y en Escandinavia. En nuestras regiones perderá mucha fuerza, quedando un régimen de lluvias y nieblas.

Por el alejamiento de los centros de la depresión del archipiélago inglés y de Escandinavia, ha de aumentar en los días 7 al 9 la fuerza de las bajas presiones del Atlántico, situadas al NO. de España, girando hacia el 4.º cuadrante la base de ellas, según indican las isobaras del mapa 4.º

Se acentuarán en nuestra Península en dichos días las lluvias, que serán bastantes generales, con vientos de entre SO y NO.

NOHERLESOOM

(Del Boletín Meteorológico.)

Alcance Postal

Madrid 31 de Diciembre de 1896.

Guerra de Cuba

En el ministerio de la Guerra se han comunicado esta tarde los siguientes telegramas:

Habana 31 recibido el 1.º—General en jefe desde San Cristóbal en telegrama de ayer dice a V. E. lo siguiente:

Día 21 dieron principio operaciones que detallé a V. E. correo y cable. Para dirigirlas salí el mismo día con cuatro batallones, marchando al pie Lomas, por el Sur, desde Bayete a San Diego de los Baños, interin división Arolas, división Norte, medias brigadas Segura, Alsina, Pintos y Béjar, y brigada Hernández Velasco, recorrian Lomas en todas direcciones.

En mi marcha, algunas con dos batallones, mandaba órdenes y raciones a las columnas para evitar que tuvieran que bajar al llano a racionarse.

Sólo ha sostenido combate de alguna importancia media brigada Segura en el río Hondo, concurriendo al fuego la de Alsina con general Obregón y en la Güira, sostenido por tres batallones dirigidos por el general Melguizo, cuyos detalles no tengo todavía. Todas las columnas han tenido tiroteo con dispersos que huían en todas direcciones.

Durante estas operaciones hubo las siguientes bajas: Columna Segura un oficial y 19 de tropa heridos; Obregón y Alsina 14 tropa heridos; Hernández Velasco un muerto y ocho heridos tropa; Pintos dos heridos; división Arolas un muerto. Total dos muertos, un oficial y tres heridos tropa; habiéndose recogido armas y municiones, entre ellas un depósito de 10.000 cartuchos.

Enemigo rehuye todo combate, metiéndose en lo más intrincado de la sierra, donde el terreno les favorece, yendo a buscarlo las columnas a dichos lugares.

Mi recorrido y combates sostenidos me prueban que sólo quedan en Pinar unos 500 hombres divididos en dos grupos, mandado por Rius Rivera y Ducassi. Si go creyendo que mi presencia en Pinar será dentro de pocos días innecesaria y que podré sacar bastante fuerza para seguir mi plan en otras provincias, de que daré a V. E. cuenta.—Weyler.—Ahumada.

Habana 31 recibido el 1.º—La alimentación en los hospitales es sana, abundante y perfectamente condimentada, procurando todo personal excelente, asistencia enfermos y heridos.—Ahumada.

Recibido el 1.º Enero.—General en jefe me ordena comuniqué a V. E. que reconocimientos hechos Lomas días 20 y 21 se hicieron al enemigo por la brigada Suárez Inclán dos muertos y un prisionero; por la división Arolas cuatro muertos, dos heridos y dos prisioneros; por división Melguizo 18 muertos; por la del

general Hernández Velasco siete muertos; por las del coronel Segura 2 muertos; por las de Alsina cuatro muertos y un herido y siete prisioneros. Total 37 muertos, tres heridos y 10 prisioneros. Nuestras bajas siete muertos y cinco heridos.

—Ahumada.

Las noticias particulares recibidas hoy soy también algo satisfactorias.

En primer lugar tenemos que registrar la que comunican por la vía de Tampa de haber naufragado el vapor filibustero «Thee Friends», ahogándose en la catástrofe 51 expedicionarios que conducía y 360 rifles con gran cantidad de municiones que trasportaba. El jefe de la expedición llamábase Aribau.

Otro telegrama dá cuenta de haber tratado el cabecilla Carrilo con 2.000 hombres y un cañón de dinamita de apoderarse del poblado de Mayagüea, que defendían tan sólo 52 hombres de Borbón al mando del teniente Fanjul y el sargento Amador Fernández.

Ante las intimaciones de los rebeldes los defensores contestaron con heroísmo que preferían antes morir que entregarse, y en efecto, resistieron con gran empuje el ataque. Por fortuna llegó la columna del regimiento Granada, que obligó a huir a los rebeldes.

El general Pin recomienda el proceder de los heroicos defensores de Mayagüea.

El general Weyler en una entrevista celebrada con el corresponsal del *Diario de la Marina* ha declarado que los insurrectos de Pinar están desorganizados y que muchos rechazan la jefatura de Rius Rivera.

Pacificado que sea Pinar sacará las dos terceras partes de las fuerzas mandándolas a la Habana, Las Villas y Matanzas.

Guerra de Filipinas

Manila 31 recibido el 1.º—Comandante Sarthou ha arrojado a los rebeldes del Sur de Nueva Ecija, y les ha batido en San Rafael, quemando casas de nipa.

De la columna Barraquer, fuerzas a las órdenes del capitán Birquer, los ha alcanzado, combatido y dispersado en Bagac.

En Balagán, donde se presentaron, han sido también batidos.

En combates y persecuciones Comandancia general Centro, Luzón y en Batangas, hemos tenido dos soldados muertos y siete heridos y causado a los rebeldes 282 muertos.

Conspiración provincia Tayabas ha sido descubierta y se ha evitado la rebelión en toda ella.

EL CORRESPONSAL.

ÚLTIMA HORA

(De nuestro servicio particular)

Felicitaciones

Madrid 2, 1 tarde (núm. 71.)

Con motivo de «año nuevo», se han cambiado afectuosos saludos entre los Jefes de Gobierno.

Cleveland ha estado deferentísimo con nuestro representante en los Estados Unidos Sr. Dupuy de Lome.

Absoluta carencia de noticias de las campañas.

EL CORRESPONSAL.

Huesca.—Imprenta de Tomás Blasco

carg. de Francisco Delgado.

SECCION DE ANUNCIOS

LA VOZ DE LA PROVINCIA

Diario conservador

PRECIOS DE SUSCRIPCION.—Huesca: Un mes, UNA PESETA.
Fuera: Pagando en la Administración, 3'50 trimestre.—Pagando en el domicilio del suscriptor, 1'25 al mes.

ANUNCIOS.—De columna: DIEZ céntimos de peseta línea.
Especiales, de temporada y comunicados á precios convencionales.

REDACCION Y ADMINISTRACION

PORCHES DE VEGA-ARMIJO, NUM. 3, ENTRESUELO

Arado Palacin
CON PRIVILEGIO EXCLUSIVO



Este arado tan acreditado cobra por cada día mayor fama por las mejores labores que con él se practican, siendo además el más ligero y fuerte de cuantos se conocen. Se arma también en hierro dulce.
A las personas que no lo conocen, se les dá á prueba. Para más detalles pídase prospectos. Véndese en Huesca, San Lorenzo, 56.

En partidas de 10 kilogramos en adelante 10 por 100 de descuento

CARNECERÍA MODELO DE

Juan Ferrer Gracia

VACA CEBONA
á una peseta veinte céntimos kilo

TROZOS ESPECIALES

Se reciben encargos de fondas y particulares.

Precios económicos

En partidas de 10 kilogramos en adelante 10 por 100 de descuento

CONSULTA ESPECIAL

DR

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

A CARGO DE

Don Julián Zaldúa Saura

HORAS DE CONSULTA: DE DIEZ A UNA

Coso bajo, 42, 2.º

SE OPERAN CATARATAS

TRASLADO

La tienda de jergas y calzado de Francisco Sábado, establecida en el Coso bajo, número 23, lo ha hecho á la misma calle, número 32, antiguo comercio de D. Manuel Brunel, propiedad de D. Julian Susin, donde continuará sirviendo á sus favorecedores con los surtidos que de antiguo tiene acreditado.

†
Esquelas de defunción

Se reciben para su inserción en LA VOZ DE LA PROVINCIA en la Administración de este periódico, porches de Vega-Armijo, núm. 3, entresuelo.

DESPACHO DE LECHE DE VACAS

DE

DOÑA : DIONISIA : GIMÉNEZ

Viuda de Fernando Orús

La dueña de este antiguo y acreditado establecimiento advierte al público, que su establecimiento no ha sido nunca multado á pesar de sus precios tan bajas y gentes calumniadoras, que no merecen otra cosa que el desprecio.

Para mayor garantía se advierte que estará siempre á disposición del comprador el graduador.

Desde mañana las horas de despacho serán de dos á cuatro de la tarde en el despacho de la plaza de San Lorenzo, y durante la tarde en el establecimiento, Padre Huesca, núm. 72.

PIANOS

de cuerdas cruzadas

de los Sres. COLL y GARRIGA

Fábrica y depósito en Barcelona, con marco de hierro, pedal de aproximación, doble palmatoria y clavijero de metal nikelado.

Diferentes modelos de construcción moderna y elegante, desde 800 pesetas, francos de embalaje y garantizados.

Para informes, Victorio Escuer, Huesca